



Pāku raifu

[Park Life]

By Yoshida Shūichi

Bungeishunjū (Bunshun Bunko), 2004. 192 pp. ¥430. ISBN 978-4-16-766503-6.

パーク・ライフ

吉田 修一

文藝春秋 (文春文庫) / 2004年 / 192ページ / 本体430円 / ISBN 978-4-16-766503-6

In a Tokyo park, the narrator reencounters a woman to whom he had previously spoken on the subway. They start to talk together regularly, becoming closer in the process, but do not touch on their personal lives—they do not even share their names. One day she invites him to a photography exhibition, where he finds out that she is from Akita Prefecture in the north of Japan. But immediately after he learns this, she leaves with the air of having made a decision.

This is a rather strange work. Nothing really happens and there is no traditional plot development. The narrative simply depicts in parallel a number of ways of living and human relationships.

The Udagawas, friends of the narrator who were his seniors at university, tried to become more intimate with one another, but this became a psychological burden on their marriage and they separated. His parents are a loving couple, but his mother regularly comes to stay with him in Tokyo and wanders the streets alone. This seems to be his parents' key to maintaining their marriage over the long term.

Most mysterious of all is the relationship between the narrator and the nameless woman. They have warm feelings for each other and get restless if they do not meet for even one day. But frightened of moving any closer, they remain stalled one step away from love.

While people cannot live in total solitude, sometimes relationships can feel like a hassle. If married couples or lovers in the first heat of passion feel moments of unbearable longing to be together, there are also times when they wish to establish distance. It can be difficult to find the same wavelength, which can cause disagreements. The work skillfully depicts the inherent contradictions of daily life and the shades of emotion that life conceals. (CK)

Yoshida Shūichi

Born in Nagasaki Prefecture in 1968. Won the Bungakukai New Writers Award for *Saigo no musuko* [The Last Son] in 1997, the Yamamoto Shūgorō Prize for *Parēdo* [trans. *Parade*] and the Akutagawa Prize for *Pāku raifu* [Park Life] in 2002, and the Osaragi Jirō Prize and Mainichi Publishing Culture Award for *Akunin* [trans. *Villain*] in 2007. Other works include *Sayonara keikoku* [The Ravine of Goodbye]. *Parēdo*, *Akunin*, and other works have been adapted into films.



吉田 修一

1968年長崎県生まれ。1997年『最後の息子』で文学界新人賞、2002年『パレード』で山本周五郎賞、『パーク・ライフ』で芥川賞、2007年『悪人』で大佛次郎賞、毎日出版文化賞を受賞。著書に『さよなら渓谷』など。『パレード』『悪人』など映画化多数。

地下鉄で言葉をかけた女性と東京の公園で再会したのをきっかけに、「ぼく」は彼女とよく話すようになった。しかし、親しくなっても互いのことについては触れず、名前さえ聞こうとしない。ある日、彼女に誘われて行った写真展で、秋田の田舎出身であることを知ったが、その直後、彼女は何かを決心した様子で会場を後にした。

一風変わった作品である。そこには事件もなければ、起承転結らしいものもない。複数の生き方と人間関係が並行に描かれているだけである。

「ぼく」の先輩である宇田川夫婦は互いに親密になろうとしたが、それが精神的な負担になり別居してしまう。「ぼく」の両親は仲のよい夫婦だが、母は定期的に「ぼく」の家に居候し東京の町を一人でぶらぶらする。それが夫婦生活を長持ちさせる秘訣であるらしい。

もっとも不思議なのは「ぼく」と彼女の関係である。互いに好感を持ち、一日でも会わないと落ち着かなくなる。かといって、二人とも近付きすぎるのを恐れており、恋愛の一手手前で立ち止まってしまう。

人間は他者なしでは生きられない。一方、人間関係を面倒くさく感じることもある。たとえ、夫婦であろうと、熱愛中の恋人であろうと、無性に会いたいときもあれば、距離を置きたいときもある。そのあたりの阿吽の呼吸は難しく、すれ違いもその中で生まれてしまう。この小説では、そのような日々の生活の中にある矛盾や、そこに潜んでいる感情の陰翳が巧みに描き出されている。(CK)

Also published in: Chinese (traditional and simplified characters), French, and Korean

本作品は中国語（繁体字、簡体字）、フランス語、韓国語に翻訳されています。

Publisher:

Bungeishunjū Ltd.
(attn. Rights Management Dept.)
3-23 Kioi-chō, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8008
Tel.: +81-3-3265-1211
Email: foreignrights@bunshun.co.jp

翻訳出版に関する連絡先:

株式会社文藝春秋
ライツ管理室
〒102-8008 東京都千代田区紀尾井町3-23